

Z A K O N
O POTVRĐIVANJU ANEKSA BR. 1 SPORAZUMA O
EKONOMSKOJ I TEHNIČKOJ SARADNJI U OBLASTI
INFRASTRUKTURE IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I
VLADE NARODNE REPUBLIKE KINE

Član 1.

Potvrđuje se Aneks br. 1 Sporazuma o ekonomskoj i tehničkoj saradnji u oblasti infrastrukture između Vlade Republike Srbije i Vlade Narodne Republike Kine, sačinjen u Beogradu 8. maja 2012. godine, u originalu na kineskom, srpskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Aneksa br. 1 Sporazuma o ekonomskoj i tehničkoj saradnji u oblasti infrastrukture između Vlade Republike Srbije i Vlade Narodne Republike Kine, u originalu na srpskom jeziku glasi:

Aneks br. 1

SPORAZUMA

**O EKONOMSKOJ I TEHNIČKOJ SARADNJI U OBLASTI
INFRASTRUKTURE IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE
NARODNE REPUBLIKE KINE**

Vlada Republike Srbije i Vlada Narodne Republike Kine (u daljem tekstu: Strane), zaključile su Sporazum o ekonomskoj i tehničkoj saradnji u oblasti infrastrukture (u daljem tekstu: Sporazum), dana 20. avgusta 2009. godine.

Kroz prijateljske konsultacije, Strane su se sporazumele da zaključe ovaj Aneks br. 1 Sporazuma.

Član 1.

U Sporazumu čl. 3. i 6. menjaju se i glase:

„Član 3.

Za praćenje i sprovođenje ovog sporazuma, određuju se Ministarstvo ekonomije i regionalnog razvoja Republike Srbije i Ministarstvo trgovine Narodne Republike Kine.

Za nadgledanje i sprovođenje ovog sporazuma, u delu koji se odnosi na izgradnju mosta Zemun-Borča sa pripadajućim saobraćajnicama, zadužuju se Ministarstvo finansija Republike Srbije i grad Beograd.

Član 6.

Strane će pružiti jedna drugoj svu neophodnu pomoć za obezbeđivanje ulaska, boravka i odlaska iz zemlje osoblja akreditovanog za obavljanje aktivnosti u okviru ovog sporazuma, a u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom.

Na promet dobara i usluga, kao i uvoz dobara, za sprovođenje projekta izgradnje mosta Zemun-Borča sa pripadajućim saobraćajnicama na teritoriji Republike Srbije, u okviru ovog Sporazuma ne plaća se carina i PDV.”

Član 2.

Sve ostale odredbe Sporazuma ostaju nepromenjene.

Član 3.

Ovaj Aneks br. 1 Sporazuma se privremeno primenjuje od dana njegovog potpisivanja i stupa na snagu danom prijema poslednjeg obaveštenja kojim Strane obavestavaju jedna drugu diplomatskim putem da su ispunjene sve unutrašnje zakonske procedure neophodne za njegovo stupanje na snagu.

Sačinjeno u Beogradu dana 8. maja 2012. godine, u dva originalna primerka na kineskom, srpskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi podjednako verodostojni.

Za Vladu
Republike Srbije

Dušan Nikezić, s.r.

Za Vladu
Narodne Republike Kine

Zhang Wanxue, s.r.

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori”.